

## 1.18

### **LAS HABILIDADES COMUNICATIVAS DE INGLÉS EN LOS CURSOS COMUNITARIOS COMMUNICATIVE ENGLISH SKILLS IN COMMUNITY COURSES**

Autores:

Lic. Noelys Hernández García

Correo electrónico: noehavana@gmail.com

Adult Education “Frank País “ language school

M.Sc. David Díaz Zamora

Correo electrónico: davidzamora58@gmail.com

Adult Education “Frank País “language school

Localidad: Güines, Mayabeque, Cuba

#### **Resumen**

Los autores de esta investigación proponen diversas actividades para el desarrollo de habilidades comunicativas con la debida contextualización para el aprendizaje del inglés de niños, adolescentes y jóvenes en cursos comunitarios desarrollados en la escuela de idioma “Frank País” del municipio Güines según antecedentes durante el curso de verano del 2013-2014 con una duración de una semana, al considerar una imperiosa necesidad de extender el estudio y profundizar del idioma inglés a las enseñanzas primaria, y media lo que permite coadyuvar el desarrollo de la institución como centro cultural en la comunidad, mediante la puesta en práctica de actividades teniendo un impacto positivo y aceptación de esta experiencia para el desarrollo de las habilidades comunicativas obteniéndose mejores resultados en los conocimientos y habilidades con una mayor amplitud del vocabulario , claridad y suficiencia de

las ideas, calidad del aprendizaje de la lengua inglesa, mayor independencia cognoscitiva, creatividad ,participación ,motivación e interés ,así como en el desarrollo y formación integral cultural de los estudiantes, con criterios positivos de padres y estudiantes lo cual se demuestra en la transformación de sus modos de actuación, interés por el estudio, en los valores de responsabilidad,, en la educación formal, en la ayuda para la calidad del aprendizaje y al mismo tiempo irradiar en el contexto comunitario, mantener un estrecho vínculo entre las instituciones, así como una vía alternativa que permite emplear las actividades propuestas a los profesores según el material consultivo sugerido.

**Palabras clave:** habilidades comunicativas, cursos comunitarios, aprendizaje, impacto-modos de actuación.

### **Abstract**

The authors of this research suggest different activities for the development of the communicative skills with a proper contextualization for the English learning in children teenagers and youngsters in the community courses carried out at “Frank País “language school in Güines municipality according to records during the summer course in 2013-2014 with a duration of a week, taking into account the urgent need to spread the study and to deepen on the English language in elementary and high education which allows to contribute the development of the institutions as a cultural center of the community, by putting into practice the activities which brings about a positive impact and approval of this experience for the development of the communicative skills obtaining better outcomes in knowledges and skills with a wide-ranging of the vocabulary, clarity and sufficiency of ideas, top-quality of the English language learning. a greater cognitive independence, creativity, participation, encouragement and interest as well as the development and cultural integrity formation of the students, with the parents and students positive criteria which is demonstrated in the change of behavioral manners, interest in studying, in the moral values of responsibility, formal education, in the support to the learning quality and likewise to irradiate in the community context, to keep a close link with the institutions, as well as an alternative way that allows to use the proposal of activities to all teachers as a suggested complementary material.

**Keywords:** communicative skills, community courses, learning, impact, behavioral manners.

## Introducción

1

El aprendizaje de un idioma promueve como fin la competencia comunicativa, por lo que es necesario la formación y desarrollo de las habilidades básicas y comunicativas, los procesos cognitivos, los hábitos, las habilidades intelectuales, así como contribuye al fortalecimiento de valores, convicciones, sentimientos y la interdisciplinariedad.

El objetivo de la enseñanza del inglés en el Sistema Nacional de Educación (SNE) que se imparte a partir de 3er grado ,hasta 12mo grado según se refiere en los programas es contribuir a la cultura general integral mediante el desarrollo de habilidades comunicativas. Lo más importante es que los estudiantes se comuniquen. “es contribuir a la cultura general integral mediante el desarrollo de habilidades comunicativas básicas”. (Enríquez (et al). 2004.:2-3.)

El principio de interacción en el proceso de enseñanza aprendizaje (PEA) es indispensable, por lo que es requisito esencial que los profesores sean creativos, propongan o diseñen nuevas estrategias en el aprendizaje de sus estudiantes , incluyendo diálogos, monólogos, intercambios, debates, valoraciones, argumentos, comentarios. Y al mismo tiempo considerar las edades y el entorno, lo cual integra la escuela, con la ayuda los cursos comunitarios.

El objetivo de estos cursos comunitarios es facilitar el aprendizaje de modo comunicativo-interactivo y cooperativo-colaborativo que permita el desarrollo y entrenamiento de niños mayores de (7) años, adolescentes y jóvenes menores de (17), con influencia educativa y la formación competente y desarrollo de los conocimientos y habilidades básicas: escuchar, hablar, leer y escribir. Es sin dudas una nueva alternativa que permite aprovechar el tiempo libre en función del aprendizaje, además de ser gratuitos para los participantes.

La concepción y desarrollo del curso comunitario para la enseñanza del Inglés y de otros idiomas en las Escuelas de Idiomas “Frank País “en Güines comienza de esta forma experimental en el curso 2013-2014, u se establece como prioridad a partir del 2014-2015 como parte del trabajo de las escuelas de idiomas con la Resolución Ministerial 75 del MINED.

En el transcurso de los sucesivos cursos escolares a partir del 2013-2014 hasta la fecha se ha constatado un marcado interés de los estudiantes por matricular y permanecer en los cursos, contribuyendo significativamente en destacados resultados en el aprendizaje, lo que se refleja en los rendimientos académicos en sus respectivas enseñanzas sobre las habilidades comunicativas.

### **Desarrollo**

El idioma inglés como LE impartido en todos los niveles del Sistema nacional de educación promueve y desarrolla desde edades tempranas a partir del 3er grado de forma integral y armónica el desarrollo de las cuatro habilidades básicas, como se indica en el programa de estudios: la Comprensión Auditiva (CA), la Expresión Oral (EO), la Comprensión de lectura (CL) y la Expresión escrita (EE). El objetivo a alcanzar por los estudiantes, según se refiere en los programas de estudio de esta asignatura hasta su culminación de la Enseñanza Media Superior en 12 grado, transitando por el nivel de Secundaria es que los mismos aprendan a comunicarse y desarrollen las habilidades básicas y comunicativas en el dominio práctico de la lengua al escuchar, leer hablar, escribir, además se incluyen otros procesos como la comprensión y escritura. Estas habilidades deben ser integradoras, aunque se enfatiza en el desarrollo de la EO desde edades tempranas, lo cual permite desarrollar la comunicación y por ende competencia comunicativa.

La habilidad (EO) desde la Primaria hasta niveles superiores es compleja ya que intervienen acciones psicológicas mentales y físicas, entre las que se encuentran: pensar en las ideas que se deseen expresar, al iniciar o desarrollar una conversación o al responder. Se incluye articular correctamente los sonidos, considerar el aspecto gramatical y lexical. La doctora R. Antich (1979, pp. 101-102) afirma: “El principal problema con los estudiantes de la primaria es que en un comienzo escuchan el idioma extranjero con patrones similares al de la lengua materna como son la entonación, la acentuación y la pronunciación.

Para tal fin en la enseñanza primaria se promueven juegos, canciones, rimas, poemas e imitaciones se transmiten los conocimientos de la LE, todo lo cual incentiva una mejor motivación y aprendizaje. Es importante el trabajo en este nivel con los juegos de roles para desarrollar habilidades comunicativas entre ellas. : Arriesgarse a imitar palabras y sonidos en inglés. Repetir sonidos y palabras después del profesor. Utilizar gestos, acciones, escuchar.

José Martí en sus clases orales expresa: “Los conocimientos se fijan más, en tanto se les da una forma más amena. Viven las clases de la animación y el incidente”. (Martí J.1990:215). Esto reafirma la idea de concebir e impartir clases amenas, motivadoras mediante diversas actividades.

La Dra. Antich refiere: El idioma debe ser activamente utilizado en diferentes situaciones comunicativas en el aula”.(Antich R,1981.:59) . Al respecto es importante considerar que para el resto de las enseñanzas se eleva el nivel donde además de expresarse en diferentes situaciones se incluyen diálogos, descripciones, emitir juicios, valoraciones y opiniones.

Esto sin lugar a dudas promueve el desarrollo de las habilidades comunicativas. A partir de determinados análisis bibliográficos se asume la concepción de la Dra. Ana M. (Fernández, AM. 2008:91) la cual define las habilidades comunicativas:

1. Habilidad para la expresión: Claridad en el lenguaje, fluidez verbal, originalidad en el lenguaje, vocabulario amplio, ejemplificar una experiencia en diferentes situaciones comunicativas, argumentar, sintetizar las ideas, elaborar preguntas entre otras.
2. Habilidad para la observación: Escuchar atentamente, percibir lo que dice el interlocutor en la situación comunicativa, percibir los estados de ánimo y sentimientos del receptor, así como los estados de ánimo, interés, y los signos no verbales.
3. Habilidad para la relación empática: Brindar estimulación y retroalimentación mutuamente, aceptar las ideas, no interrumpir, promover la creatividad, acercarse afectivamente, expresar una actitud de aceptación, de apoyo y expresar las vivencias.

En análisis realizado de los programas vigentes, se concluye que se hace necesario trabajar y desarrollar la expresión oral (EO) desde las edades tempranas 3er grado donde se incluye los elementos prosódicos como son: Fluidez, Coherencia, Pronunciación, Entonación y Ritmo.,

Los autores Enríquez y Pulido (2006: 28) en su propuesta de una estrategia para el desarrollo de las habilidades, dirigidas a los profesores de la Primaria y que se ajustan para la Secundaria y el Pre consideran que la EO es la habilidad más importante a desarrollar. Entre las principales acciones se encuentran; la memorización y práctica de palabras, frases, diálogos y textos; así como la adaptación

de los mismos, el desarrollo de diferentes funciones comunicativas y además utilizar el idioma en diferentes contextos con su práctica sistemática y constante entre otros.

La Dra. Isora Enríquez considera en su estrategia para la dirección del PEA desde la escuela primaria donde se imparte la asignatura: “Es recomendable en los cursos de LE utilizar el idioma lo más posible, porque ello ayuda al aprendizaje incidental, no explícito y muchas veces más duradero por la frecuencia y naturalidad con que se usa”(Enríquez I ,2006. 23)

Se debe considerar las funciones comunicativas según refiere Rodolfo Acosta (1990: 320 ) como son las de socializarse, solicitar /dar información, obtener datos, expresar actitudes intelectuales, emocionales y morales, las cuales deben seleccionarse correctamente, según las necesidades y características de los estudiantes, de los conocimientos y habilidades.

Roberto G..Cancio (2012:5) expresa: “Las habilidades comunicativas son actividades o acciones sistemáticas, conscientes y concretas que facilitan al estudiante interactuar mediante diferentes elementos del sistema del lenguaje con el objetivo de intercambiar ideas, e información en general mediante situaciones comunicativas de forma oral y/o escrita”. (González Cancio, R. 2012: 5)

Al considerarse la imperiosa necesidad de extender la enseñanza de idiomas a los niños, adolescentes y jóvenes correspondientes a las enseñanzas Primaria y Media como parte de los cursos comunitarios, según documento “Precisiones para el curso 2014-15” por parte de la Ministra de Educación, se implementa el mismo en Güines en el centro “Frank País”.

Los autores del presente trabajo a partir del curso 2015-2016 profundizaron en la concepción y aplicación de los cursos comunitarios elaborando una propuesta o estrategia metodológica a implementar, así como un folleto con sus requerimientos y principales características en las respectivas enseñanzas. Al respecto se tuvo en cuenta las potencialidades del claustro y la comunidad, además se valora con los padres, los profesores y miembros de la comunidad la importancia del desarrollo del curso, , realizándose además los respectivos convenios. Como parte de la experiencia se aplican encuestas a estudiantes, padres y profesores lo que constata un marcado interés por profundizar y reforzar los contenidos y habilidades.

Los programas en cada uno de los 3 cursos referidos se conciben con 3 módulos para un total de 90 horas de septiembre a junio con 2 horas y media semanal en el horario de 5.00 pm a 7:30 pm distribuidos en: Lunes: Preuniversitario. Martes. Primaria. Jueves: Secundaria. Se conciben actividades lúdicas, juegos lingüísticos, canciones, rimas, el trabajo en parejas y en grupo como forma organizativa. Se aplica el sistema evaluativo con sus requerimientos y rigor necesario como contempla en la RM 238 /14 para la Enseñanza de idiomas incluyéndose la EO con sus funciones comunicativas, CA, CL así como EE o expresión escrita o escritura.

Los autores del presente trabajo incorporaron los siguientes aspectos y contenidos en los programas y las actividades como contenido en cada nivel con sus requerimientos.

Prim. Módulo 1 etapa: septiembre-enero 15 semanas

Greetings, introductions, farewells, the English Alphabet, spelling, cardinal and ordinal numbers, ages, addresses, Maths problems, shapes, colors, members of the family, the clock, date of birth, birthdays, days of the week, months of the year, countries, nationalities, languages, school objects, classroom objects, Telephone calls, jobs, occupations, places in town, invitations, parts of the House, description of houses. Games, songs, rhymes, tongue twisters, jigsaws,

Módulo 2 etapa : enero-marzo 12 semanas

Animals, pets, toys, games, sports, means of transportation, Descriptions of animals and things, favorites, Parts of the body, advice, states of being, descriptions of persons(physical and moral), comparisons, activities at school, at home, after school, food, music, arts, clothes, describe clothes, electric appliances, daily activities I. Games, songs, rhymes, tongue twisters, jigsaws.

Módulo 3 etapa : abril- junio 12 semanas

The weather, seasons , recreational activities, letters, postcards, people around the world, likes, dislikes, preferences, activities at the moment of speaking, express capacity or ability, obligations. Games, songs, rhymes, tongue twisters, jigsaws

En el caso del nivel de Secundaria y Preuniversitario es similar por módulos, etapas e incluye contenidos y funciones comunicativas fundamentales en correspondencia con los programas.

Personal information, Greetings, Introductions, farewells, The Alphabet, Spelling, Members of the family, ages, cardinal and ordinal numbers, date of birth, Days of the week, months of the year, occupations, places in town, preposition, addresses, directions, school objects, Classroom objects, nationalities, countries, languages, daily activities, parts of the House, describing places, likes, dislikes, favorites, daily activities, recipes, clothes, Important personalities, Activities in present, future and in past. (used to ), Games, songs, recordings among others.

Al considerarse el contenido trabajado se conciben diferentes funciones comunicativas, la gramática, el vocabulario y los elementos prosódicos referidos en el material consultivo.

Propuestas de actividades a desarrollar en la concepción de las clases.

Openings: Through Review on content, Questionnaires, interviews, talk about. : Communicative and micro-situations, dialogues, monologues, description, brief talks.

Sequencing: Oral drills (mechanical, imitation, substitution) Oral chain drills. Write about yourself, favorites, Dictations, (Listen in) read short paragraphs. Answer given questions. Make comments: Give opinions. Participatory techniques (problem solving. Sing songs. Play games

Closure: Throughout verification questions. By dramatizing.

Form of class organization: Whole class, peer work, group work, individual.

Teaching aids: pictures, cards with instructions, forms, posters, recordings, video sequences, puppets, cartoons, real objects, cut outs, flannel board.

Propuesta de Actividades a desarrollar en las clases

Songs: Ivanka, ABC song, John Brown, Happy Birthday. For he´s a jolly good fellow, Mr. Donald has a farm. Mary has a little lamb. London Bridge. The more we are together. Five little monkeys. The finger family. Hello, goodbye. You are ready for school. Don't be late

to school. Clap your hands. Heads, shoulders, knees and toes. I like chicken. Hello by Adele, , Earth song by Michael Jackson, among others.

Examples:

ONE, TWO IT'S A SHOE

One, two it's a shoe

Three, four it's a door

Five, six, clickety clicks

Seven, eight it's a gate

Nine, ten it's a hen

Eleven, twelve. Begin again      John Brown

John Brown has ten little Indians

John Brown has ten little Indians

Ten little Indian boys

One, two, three, little Indians

Four, five, six little Indians

Seven, eight, nine little Indian      Mr. Donald has a farm

E – I – E – I – O And on his farm he has a dog E – I – E – I – O

With a bow- bow here With a bow- bow there There's a bow and there's a wow...

Rhymes: One, two is a shoe...Tongue twisters: Little Lucy licks a large lollipop. She sells seashells at the seashore...An ape hates apple cake. Games. Find someone who...Guess the object... I can see...Miming. Who is she? etc. Proverbs: Ex: To do is the best way to say.

Participatory techniques. Role playing, Discussion problems, problem solving. Desert Island.

Act it out. Dialogues, if you were...What would you do if ...?.

Writing: Dialogues. Personal information, letters, notes, paragraphs about, opinions. Give advices. Dictation. Mutual dictation

Ejemplo de actividad            Level: Elementary. Semester II (Term)

Meeting 4: Describing my favorite animal and pets.

Objective: The students should describe domestic or wild animals by making reference to their general or particular features, habitat and personal impression in Oral and written way to develop their language communicative knowledges and skills.

Activity: Do you like animals? What´s your favorite animal? Describe it.

Wild animals at the Zoo (pictures): elephant, zebra, monkeys, rhinoceros, hippopotamus, crocodile, snake, lion, tiger, panther, hyena, deer, giraffe, bull, buffalo, turtle, bear. (Repetition drills, copying) Pronunciation: / Z/ /h/ /s/ /ae/ /U/ /f/

Domestic animals in a farm (pictures): chicken, hen, cock, duck, turkey, pig, cow, goat, sheep, parrot, cat, dog, bird, rabbit, and horse. (Repetition drills, copying) k/ /p/ /r/ /h/ Question: What does the lion look like? /hW/ /ai/ /k/ Features: wild, tame,

peaceful, aggressive, fierce, strong, big, small, tiny, pretty, ugly, funny, (Repetition, copying )

Activity: Song: Mr. Donald has a farm. (Recording) (Listening, repetition)

Rhyme: An Ape hate apple cake

Closure: What did we study today: Mention some animals. Do you like animals? What´s your favorite animal? Do you have any pet? What´s his/ her name) Describe it.

Homework: Get the names of other animals. Describe them. Answer: what´s your favorite?

Como reafirmación de la validación de estas actividades se elabora un folleto o material consultivo disponible en el centro y divulgado en la instancia municipal para el resto de los centros con variadas actividades desde el curso 2014-15-En su concepción se los principios metodológicos como la comunicabilidad, la consideración de la lengua materna, el carácter rector de la ejercitación y el carácter paisológico, así como la denominada Zona del desarrollo próximo (ZDP) fundamentada por Lev. S. Vigostky(1982:230)

La experiencia de los cursos comunitarios comienza a ser aplicada a partir del curso 2014-15 con un total de 25 estudiantes, de la primaria: "Clodomira Acosta", donde participaron niños comprendidos de 9 a 11 años así como 32 de secundaria (3 centros) y 35 del Pre "Juan Borrell". A partir de las 5:00 pm hasta las 7:00 pm, los días: lunes, martes y jueves (Pre, Primaria y Secundaria). Incluyéndose actividades como dramatizaciones, juegos de roles y diálogos.

Al iniciar el curso escolar 2015-2016 la escuela de Idiomas "Frank País" divulga y promueve, para las 3 enseñanzas los cursos comunitarios lo que ilustra según estadísticas.

Primaria: Matrícula inicial: 25. Grados: 3er grado (4 alumnos.), 4to grado (11 estudiantes,) 5to grado (4 estudiantes 6to grado (6 estudiantes,) con 4 centros vinculados del territorio. Secundaria: Matrícula inicial: 28. Grados: 7mo grado (5), 8vo grado (10) y 9no (13). Los centros vinculados fueron: 3 Preuniversitario: Matrícula inicial: 30 estudiantes Grados: 10mo grado (12 estudiantes) ,11no grado (8) 12mo Grado (10)

Lo anterior evidencia sin lugar a dudas la aceptación e interés en este curso, garantizando ante todo la incorporación de los estudiantes, después de sus actividades docentes en diferentes días y horarios. Esto demuestra un marcado interés en los cursos.

Ejemplo: Curso 2016 -17: Primaria 43/2 grupos Secundaria 58 / 2 y Preuniversitario 35/1 Curso 2017-18 Primaria 45 /2 grupos Secundaria 61 / 2 grupos y pre 35

Curso 2018-19 Primaria 45 /2 grupos Secundaria 62/2 grupos y Pre con 35. En este propio curso se comienza la impartición del idioma Portugués con 32 estudiantes.

Curso 2019-2020 Primaria 49 /2 Secundaria 64/2 y Pre 35 Ingles y 25 portugués

Curso 2020-21 Primaria 20 Secundaria 60 /2 y Pre 28 Portugués 25 y Francés 20.

Aunque es evidente la afectaciones la estabilidad de este curso por la COVID,, lo cual no ha impedido la comunicación e impartición de temas a los estudiantes por el sitio Web de la escuela y redes sociales en general como vía alternativa en estos momentos.

En cuanto al aprendizaje se evidencian avances significativos a partir de los 2015 -2016 y 2016 -17, hasta la presente fecha, lo cual se constata en los resultados mediante comprobaciones y prueba final aplicada con el rigor necesario, incluyendo la parte oral y escrita. con 98,3 % de aprobados y una calidad del 93,5 %. La retención se comporta en un 94,3 % lo cual se valora en los balances. Al término de cada curso se acreditan y otorgan las respectivas certificaciones.

### **Conclusiones**

- La experiencia de los cursos comunitarios como una necesidad imperiosa de extender el estudio y profundización de idiomas a las enseñanzas primaria, y media ha permitido coadyuvar el desarrollo de la institución como centro cultural importante en el contexto comunitario lo cual complementa de forma motivadora el aprendizaje eficiente de los centros vinculados con la escuela de idiomas: Frank País “en el municipio de Güines.
- Con la aplicación de las actividades propuestas en el presente trabajo se ha logrado mejores resultados en los conocimientos y habilidades esenciales ,fundamentalmente en las habilidades comunicativas así como una mayor amplitud del vocabulario, suficiencia y claridad de las ideas y claridad , una mejor calidad en el aprendizaje de la lengua inglesa, independencia cognoscitiva, creatividad ,participación ,motivación e interés ,así como en el desarrollo y formación integral cultural de los niños, adolescentes y jóvenes de Güines.
- Es apreciable los criterios favorables por parte de padres ,estudiantes y comunidad , demostrado en la transformación de los modos de actuación, interés por el estudio, en los valores de responsabilidad,, en la educación formal, en la ayuda y complemento para la calidad del aprendizaje con marcado desarrollo de habilidades comunicativas.

### **Referencias Bibliográficas**

- Abbot, G., Wingard, P. (1989). The teaching of English as an International Language. Edición Revolucionaria.
- Acosta Padrón, R. (1997). Communicative Language Teaching. Sumptibus Publications Newcastle.
- Antich, R. (1981). Metodología de las Lenguas extranjeras. Pueblo y Educación
- Byrne , D (1989). Teaching Oral English. Ed. Revolucionaria.

González Cancio, R. (2009). La clase de Lengua Extranjera Teoría y Práctica. La Habana: Ed. Pueblo y Educación

Enríquez, O'Farril, I. (2004) Programas de Primaria, Secundaria básica (7mo, 8vo, 9no) Preuniversitario. MINED. Ed. Pueblo y Educación.

Enríquez O'Farrill, I. (2006). Un acercamiento de la Enseñanza del Inglés en la Educación primaria.-. Pueblo y Educación.

Fernández González, A.M.(2002) Comunicación educativa. Ed. Pueblo y Educación.

Martí, J. (1990). Ideario Pedagógico. Centros de Estudios Martíanos.

Ministerio de Educación. (2011). Precisiones para el proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés en la educación primaria. MINED

Vigotsky, Leu. S.. (1982). Pensamiento y lenguaje. Ed. Pueblo y Educación.

Ejemplo de actividad oral / Act it out

Read the following situations, You'd prepare a dialogue with your partner in 5 minutes time. Assume roles to be acted out- The teacher provides cards with different communicative situations at random or by selecting pairs or trios

Situation: You meet someone in the Central park. She /He is looking for a place and needs information.

A. Greet and introduce yourself. Say your age, occupation, nationality and where you live. Ask B for name, where she/he is from and occupation

B. Greet, say your name. Age, occupation and that you are from USA. Ask A where the shop is and how to get there.

A: Say location and direction (if possible) Ask for telephone number, likes, preferences, activities. Promise an invitation

B: Say B phone number and likes. Ask for his activities and likes. Accept invitation.